

Belföldi hírek

1981. július 3. p é n t e k

bb.1. a himnusz 19, a szózat 22 nyelven - a könyvek után nagy-
lemez készül

ima/gg/bc/zsu ie

1981. július 3.

a világban is minden bizonnyal páratlan vállalkozás eredményeként a napokban hagyta el a zrínyi nyomdát az a két kötet, amely a himnusz, illetve a szózat valamennyi eddig fellelt idegennyelvű fordítását tartalmazza, a kisalaku könyvek - amelyek a hazafias népfront országos tanácsának és a magyar írók szövetségének bábáskodásával láttak napvilágot - hamarosan az üzletekbe kerülnek, bár az alacsony példányszám és a várhatóan nagy érdeklődés miatt alighanem napokon belül hiánycikkeknek is számítanak majd.

a kötet szerkesztését és kiadását gondozó horváth lászló az mti tudósítójának egyebek között elmondotta: az országos széchenyi könyvtártól a szerzői jogvédő hivatalon át az unesco nemzetközi műfordítói szervezetéig sokan és sokat tettek az anyag összegyűjtéséért. a széleskörű gyűjtőmunka nyomán végül is a himnusznak 19, a szózatnak pedig 22 idegennyelvű fordítását lelték fel, s tették közzé.

/folyt.köv./

bb.3./,,fehér áruk,, ... folyt./zsu

a fehér-termékek lényege, hogy olcsóbbak, a hasonló, azonos minőségű cikkekénél. Elsősorban a lehető legegyszerűbb csomagolás - például a karton helyett fólia, a fémdoboz helyett üveg, az import helyett hazai anyagok alkalmazása - a sima, a cífráság-mentes külső teszi lehetővé az árcsökkentést.

két nagykereskedelmi vállalat - budapesti fűszért, valamint a pest, komárom, nógrád megyei élelmiszer és vegyiáru nagykereskedelmi vállalat - egyelőre 8-10-féle ,,fehér árut,, száraztésztát, édesipari terméket, gyümölcskonzervet hozott forgalomba, s ezek már egyes üzletekben megjelentek. az anni teakiflit és a vali vaniliás teasüteményt például 25 forint helyett 23 forintért árulták csupán azért, mert kartondoboz helyett fóliába csomagolták. ezért csökkentették 2 forinttal a vegyes mézessütemény árát is. a békéscsabai konzervgyár kéttojásos csőtésztája részben a csomagolás miatt, részben mert a tészta nem minden szála éri el a szabványban előírt hosszúságot, 19 helyett 16.30 forintba kerül. a nagykörösi konzervgyár ribizke-dzsemje - amelyből elhagyták a drága importzselatint - 4.40 forinttal lett olcsóbb.

a belkereskedelmi minisztériumban az mti munkatársának elmondották, hogy az élelmiszerkereskedelem a differenciált áruellátáson belül termelésszervezési, termeltetési tevékenységgel is javítja az olcsó áruk kínálatát. erre a nagyobb vállalati önállóság, a kereskedők és a termelők kölcsönös megállapodása ad lehetőséget. az első fehér áruk is ily módon - külföldi tapasztalatok alapján - születtek. az érintett kereskedelmi és ipari vállalatok megegyeztek abban, hogy a használati értékben, minőségben teljesen azonos termékekből olcsóbbat is gyártanak.

a ,,fehéráru,, elnevezés a megkülönböztetésre szolgál, az ilyen cikkek egyszerű feketebetűs sima fehér címkéje - rajta egy malacperselyes rajzzal - maga is az olcsóbb árat jelzi.

/folyt.köv./

-4-

bb.3./,,fehér áruk,, ... 2. folyt./zsu

a cél az, hogy miután egy-egy adott termékből ,,fehéráru,, és hagyományos is készül, s ezek együtt találhatóak majd az üzletekben, a vásárlókat külsőleg is egyértelműen tájékoztassák az olcsóbb árakról. a termelők és a kereskedők jobb együttműködésével az egyszerűbb csomagolás mellett a termékek minőségét nem rontó alap - és adalékanyagok megtakarítása, a kereskedelmi haszonkulcs csökkentése, az árkockázati alap felhasználása ugyancsak segítheti a fehéráruk körének bővítését.

az ilyen módszerekkel olcsóbbított cikkek termeltetése és forgalmazása még nagyon a kezdetén tart. a minisztérium arra számít, hogy az ország tíz élelmiszer és vegyicikk nagykereskedelmi vállalata szakmai bizottságokban megosztja egymás között a különféle fő árucsoportok termeltetését - nem minden vállalat gyártat azonos cikkeket egyazon termelővel - s így évente 70-80 olcsó cikkel bővíthet az élelmiszerválaszték./mti/

.-.

bb.4. másfél száz mű a vii. magyar kisplasztikai biennálén

igó/az/zsu ie

1981. július 3.

július 12-én nyitják meg a vii. magyar kisplasztikai biennálét a pécsi galériában. ez lesz az eddigi leggazdagabb tárlata a sorozatnak: kilencvenkét művész másfél száz alkotását láthatja majd a közönség. a kiállításra kerülő szobrok és érmék ugyyszólván valamennyi hazai stílusirányzatot képviselik, s rendkívüli változatosságot mutatnak: fémből, fából, kőből, agyagból, üvegből és papírból készültek. sok fiatal, pályakezdő művész jelentkezett a biennáléra, s ott lesznek az ismert nevű szobrászok is, köztük borsos miklós, csikszentmihályi róbert, asszonyi tamás és vigh tamás. július 9-én dönt a zsűri a biennálé díjairól, amelyeket az ünnepi megnyitón - a ,,pécsi nyár,, elnevezésű kulturális program kiemelkedő eseményén - adnak át a művészeknek. a tárlat a nyár végéig fogadja majd a látogatókat a széchenyi téri galériában./mti/

.-.

-5-

bb.5. szláv temető a ix. századból - kincses lelet zalaszabaron
tóa/az/zsu ie 1981. július 3.

váratlan szerencse érte a zalai régészeket: zalaszabar község határában töltés építéshez kerestek agyagot a nyugat-dunántúli vizügyi igazgatóság munkásai, s közben a földtoló munkagéppel alig ekejárásnyi mélységben sírhalmokra emlékeztető nyomokat tártak fel. a munkát rögvest abbahagyták, értesítették a zalaegerszegi göcseji múzeum szakértőit, akik megállapították, hogy egy kilencedik századi szláv népcsoport temetkezési helyét tárja a föld. a megkezdett kutatások eredményeképpen rövid idő alatt 120 sírt tártak fel. a több mint egy évezred után napvilágra került tárgyakból arra következtetnek, hogy pogány szlávok éltek ezen a területen, nagy mennyiségű cserépedényre, illetve töredékre leltek a sírokban, de találtak állatokkal díszített, faragott csont sótartót, ugyancsak csontból készített tűtartót és sok egyéb között a kor fejlett kézművességére jellemző ékszereket, köztük pajzsral díszített bronz gyűrűt. a régészek szerint a föld még sok kincset rejthet, az ásatásokat folytatják.
/mti/

-. -

bb.7. Lovasturák a tiszta mentén
end/az/zsu ie 1981. július 3.

a kiskörei vizlépcső hatalmas tározó tavának megteremtésével vonzóbbá vált a tiszta völgye a hazai és a külföldi turisták számára. a középtiszai intéző bizottság és az üdülőterületet érintő települések tanácsai már e nyáron vonzó programot készítenek a vendégek számára. tiszafüreden például a melegvizű strand közepében, elkészült az ötszáz személyes kemping és megkezdte működését a lovasiskola. több napos lovasturákat is szerveznek a tározó környékén illetve a hortobágyi pusztára.

várják a vitorlázást kedvelő vendégeket is./mti/

-. -

-6-

bb.6. vincellár volt a tüzer - padláson lelt viharágyu
igó/az/zsu ien 1981. július 3.

múzeumba került az utolsó mecseki viharágyu, amellyel a századforduló táján a szőlőt fenyegető viharfelhőket igyekeztek elűzni a gazdák. ez volt a mai rakétás jégeső-elhárítás őse. egykorú híradások szerint ugyyszólván minden pécsi dombtetőn állt egy-egy ágyu, s ha jött a jéges vihar, beledurrantottak a felhőbe, úgy hitték: a csőből emelkedő légörvény szétesztolja a veszélyes gomolyagot, azonban a különös szerkentyűk nem váltották be a hozzájuk fűzött reményeket, egy idő után leszerelték őket és eladták ócskavasnak. szerencsés véletlen, hogy az egyik szőlőhegyi villa padlásán őrzött ágyuról megfeledkeztek és így legalább ez az egy példány megmaradt. a 70-80 éve használt viharágyu teljesen ép, ma is működőképes. a fagy-lalttölcsérre emlékeztető vasalkotmány két méter magas és kétszázötven kilogramm súlyú. körülbelül öt kiló puskapor fér bele, amit ronggyal vagy papírral elfojtottak, s égő kanóccal elszűtötték. a tüzer rendszerint a vincellár volt./mti/

-. -

bb.9. középületekbe automata fűtésszabályozó
kász/az/zsu ie 1981. július 3.

automatikus fűtésszabályozókkal szereli fel a középületekben működő hőközpontjait a pécsi távfűtő vállalat. a nyáron, kora ősszel összesen százhusz helyre - óvodák, iskolák, intézmények, irodaházak hőközpontjaiba - építik be a hazai gyártmányú elektronikus műszereket, amelyek a külső hőmérséklethez és a szél erősségéhez igazodva szabályozzák az épületek fűtését. az új automaták működtetésével jelentős mennyiségű energia takarítható meg, mivel mindig csak az előírt belső hőmérséklethez szükséges hőmennyiséget használják fel a hálózatból. a középületek fűtését éjszakára leállítja, s hajnalban megkezd a felfűtést, így az ott dolgozók vagy tanulók reggel már meleg irodákba, tantermekbe léphetnek be. a több mint hétmillió forint értékű korszerűsítést még az idei fűtési szezon kezdetéig befejezik./mti/

-. -

-7-

bb.8. több betét a hőtároló kályhákhoz

i/he/pp/ig ie

1981. július 3.

gazdaságos üzemmódja miatt igen népszerűvé vált az éjszakai villamos fűtésű hőtároló kályha. az érintett gyártó vállalatok már készülnek rá, hogy a hidegebb hónapok beköszöntével várhatóan megint magasra szökő keresletet kielégíthessék. a magnezitipari művekben például a sajtoló berendezéseken különféle átcsoportosításokat hajtottak és hajtanak végre folyamatosan, hogy időben szállíthassák azt az 500 tonna hőtároló betétet, melyre pótmegrendelést kaptak. ennek felhasználásával a villamos berendezés és készülék művekben több hőtároló kályhát gyárthatnak majd. /mti/

- . -

bb.9. regenerált olaj - másfélmillió megtakarítás

gom/az/ig ie

1981. július 3.

az idén már több mint száztiz ezer liter regenerált olajat állítottak elő a volán 13. számú kaposvári vállalatánál. az üzemanyag felújítást tíz éve kezdték el, s eleinte csupán a „házon belül”, keletkező fűtőolajat dolgozták fel, majd meggyeszerre megszervezték a gyűjtést, a vállalat gépjárműveinek nyolcvan százaléka közlekedik regenerált - laboratóriumban ellenőrzött minőségű - olajjal, ami csupán az elmúlt esztendőben másfélmillió forint megtakarítást eredményezett. statisztikai adataik bizonyítják, hogy - a hiedelemmel ellentétben - a regenerált olajjal kent motorok nem rongálódnak gyakrabban, mint amelyeket ujjal működtetnek.

a vállalat ezekben a napokban csaknem harminc somogyi vállalattal, üzemmel újította meg szerződését, mely alapján az idén is mintegy kétszázötvenezer liter fűtőolajat gyűjtene be. /mti/

- . -

- 8 -

bb.11. alcsiszigeti holtág: tartalék ivóvíz szolnoknak

end/az/ig ie

1981. július 3.

a kajak és kenu sportra, horgászatra jó lehetőséget nyújtó alcsiszigeti holt tisz-ágot az országos vízügyi hivatal, a megyei és a városi tanács szolnok tartalék ivóvíz-nyerő helyéül jelölte ki. készülő tervek szerint a holtágtól a tiszta jobbpartján lévő városi vízműig nyomóvezeték építenek. a víz kiemelésére, továbbítására szolgáló majdani szivattyutelep üzembehelyezésével a holtág vízének cseréjét is megoldják.

a tartalék víznyerőhelyre azért van szükség, mert a tiszta vize mind gyakrabban szennyezett, s mivel szolnok és környéke a felszíni vízmű révén a folyóból nyeri a vizet, erősebb szennyhullám levonulása esetén elakadhat a vízszolgáltatás. a holt tiszta jó minőségű tárolt vízkészletéből napi 30 ezer köbméter vizet juttathatnak - a vízmű tisztítóberendezésén átszűrve - az ivóvízhálózatba. ez ugyan jóval kevesebb a szokásos mennyiségnél, de szükséghelyzetben elegendő. a hárommillió köbméter vizet befogadó meder egy részét kotróhajóval már kitisztították, mélyítették; a munkát a tervidőszak közepéig befejezik. /mti/

- . -

bb.14. súlytöbbletért pénzbírság - az utak védelmében

ráb/az/ig ie

1981. július 3.

a kpm tatabányai közúti igazgatóságának ellenőrei a korábbinál gyakrabban megjelennek a megye fő- és összekötő útjain, mert az eddigi tapasztalatok szerint a legtöbb esetben a megengedettnél nehezebb rakománnyal közlekednek a teherautók, s ezáltal rongálják az utak burkolatát. az autók terhelését svéd gyártmányú speciális műszerekkel ellenőrzik, és az előírások megszegőit pénzbüntetéssel sújtják: havonta három-négyszázezer forint bírságot rónak ki a vétkekre, de volt olyan hónap is, amikor több, mint egymillió forint bírságot fizettek a fuvarozó vállalatok. noha a bírságokból befolyt összeg tetemes, nem fedezi a tulsúlyok szállításából eredő károkat. egy kilométernyi utszakasz építése ugyanis több millió forint is lehet. a fokozott ellenőrzés és a bírságolás célja, hogy megelőzzék az utak rongálását. /mti/

- . -

- 9 -

bb.12. három község társulása - tisztább a keszthelyi öböl vize

tóa/az/zsu ie

1981. július 3.

a keszthelyi hegység lábánál lévő települések - balatonyörök, vonyarcvashegy és gyenesdiás - lakói, intézményei, a helybeli üdülők és nyaralók tulajdonosai társulást alapítottak a szennyvíz elvezető-tisztító rendszer kiépítésére. a közös szennyvízcsatorna hálózat egy része, a balatonyöröki tisztítóval együtt, már működésbe lépett, most a balatoni intéző bizottság támogatásával további tizenkét kilométer hosszú gyűjtőcsatornát építenek. ez a munka várhatóan 1983-ban fejeződik be. ezzel a balaton zalai partszakaszának valamennyi településén kiépülnek a közművek, s tovább tisztul a keszthelyi öböl vize.
/mti/

-. -

bb.13. gyorsan épülő könnyű házak - tökéletesedik az ims

han/az/mné/zsu ie

1981. július 3.

az idén komplex építési rendszerré válik a jugoszláviában kidolgozott ims-technológia, amelyet a baranyai állami építőipari vállalat a 70-es évek elején vásárolt meg, s azóta is továbbfejleszt. az új minősítés - komplex - azt jelenti, hogy azoknak az épületeknek, amelyeket e módszerrel emelnek, minden elemét, szerkezetét előregyártják, hasonlóan a házgyári háttérű panelos építkezéshez.

a pécsi vállalat a rendszer tökéletesítése során először azokból a födemelemből készített újabb változatokat, amelyeket a váz kábellel összefeszített pillérei közé szorítanak. a nagyobb fesztávú födémcserekezetek előregyártásának eredményeként lehetővé vált, hogy az ims-épületekben nagyobb belsőtereket - termeket - képezzenek ki. amíg az építők a csontozat - a váz - fejlesztésén munkálkodtak, a dél-dunántúli tervező vállalat szakemberei az épületek szövet- és idegrendszerének fejlesztésével foglalkoztak: tervek dolgoztak ki az alapozás, a lépcsőházak, a padlóburkolatok, a tető, a víz elektromos és fűtőhálózat előregyártására. ezáltal vált teljessé a rendszer, amelyet alkalmazásának kezdetén némi idegenkedéssel fogadtak szakmai körökben is, kockázatosnak tartva a műszaki megoldást; tudniillik az ims-épületek egyes elemeit a surlódó felületekre ható húzó-feszítő erők tartják össze.
/folyt.köv.-/

-10-

bb.13./gyorsan ... folyt./zsu

a kétkedőket meggyőzte a nagy attrakciók, amikor ezzel a technológiával megépítették az impozáns 26 szintes pécsi toronyházat, melynek súlya egyébként 18 ezer tonna, fele annyi sincs, mintha más eljárással készült volna. azóta iskolák, óvodák, áruházak, kollégiumok, irodaházak sora épült az ims technológiával. a rendszer baranyán kívül is szerzett híveket az építőiparban: kaposvárortt egyebek között az új kórházi tömb épül ezzel az eljárással, s tervezik alkalmazását szegeden is./mti/

-. -

-11-

bb.15. bőséges szaporítóanyag-készlet a nyári vetésekhez - megkezdődtek a szállítások

i/jf/jk/pp/gw ie

1981. július 3.

Jó ütemben szállítják a mezőgazdasági nagyüzemekbe a másod és tarlóvetésekhez szükséges szaporítóanyagot. a vetőmagtermeltető és értékesítő vállalat mintegy 25 növényfaj vetőmagjából az előző évinél jóval nagyobb készletekkel rendelkezik, a megrendeléseket kivétel nélkül visszaigazolják, és - amennyiben szükség van rá az ismételt termesztéshez - a kistermelőknek is biztosítanak nagy termőképességű és gazdaságosan termesztendő növényeket.

az idei év különösen alkalmas a másodvetésekre, hiszen az elmúlt évekhez képest a növények a szántóföldeken valamivel korábban értek be. így marad idő a talaj elmunkálására és a vetésre. arra számítanak, hogy a szántóterületnek legalább 2 százalékát használják fel ismételten az őszi szezonban a termelők.

Jó hatásokkal termesztendő az elkövetkező időszakban a hibridkukorica, amelyből a legkeresettebb „tipusok”, a termelők rendelkezésére állnak. az árvizes és a belvizes területekre igen korai hibrideket is küldenek. az elmúlt évben állami minősítést kapott két új takarmányrepce-fajta, amelyek fehérjében igen gazdagok és hektáronként 50-70 tonna zöldtakarmány-termést adnak.

a legtöbb mezőgazdasági nagyüzem a napraforgó-vetőmagot már tavasszal beszerezte, az újabb igényeket a vállalat kielégíti, ezuttal olcsóbb vetőmagot, nem osztályozott tételeket küldenek majd, és azt ajánlják, hogy zöldtakarmánynak, illetve zöldtrágyának használják fel. a belvizek miatt később vehető területek hasznosítására ajánlják a korszerű takarmányborsófajtákat, amelyekből jó minőségű a szaporítóanyag-készlet. ezenkívül az öntözhető területekre szánják a szójababot és más takarmánynövényeket, amelyek gyors növekedésükkel tűnnek ki.

miután a zöldségnövények túlnyomó többsége alkalmas a másodvetésekre, a vállalatnál nagy készleteket tárolnak. hetven ezer hektár bevetésére elegendő a vetőmag, összesen 15 faj mintegy 70 fajtája áll a nagyüzemek és a kistermelők rendelkezésére. egyebek között borsóból, bokorbabból, salátából és még egész sor más zöldségből küldtek nagyobb tételeket nemcsak a megrendelő nagyüzemekbe, hanem a kiskerttulajdonosokat ellátó boltláncokba is.

/mti/

- . -

07.39/gw

- 12 -

825
Pa

bb.16. váltás a csongrád megyei kertészetekben - több őszibarackot és zöldpaprikát termelnek

tóh/az/gw ie

1981. július 3.

a hazai, illetve a világpiaci igényekhez igazodva, valamint a gazdaságosabb előállításra törekedve termék-és fajtaváltásra készülnek a csongrád megyei kertészetekben. a tervek szerint egyötödével csökkentik a konzervipari paradicsom vetésterületét, mivel több évben előfordult, hogy a gazdaságok messzi vidékre kényeszerűltek elszállítani a feldolgozásra váró paradicsom egy részét. a nagyüzemi kertészetek a jövőben több étkezési zöldpaprikát és piritaminpaprikát adnak a piacra. az utóbbit külföldön is keresik, jól értékesíthető feldarabolva, megszáritva ételízesítőként is.

a makói tájkörzet hagymás gazdaságai némileg növelik a fűszernövény termőterületét és - a termelési rendszer technológiájának tökéletesítésével, új, hazai nemesítésű fajták elterjesztésével - a hozamokat is.

az utóbbi öt évben ezerszáz hektár szőlőt telepítettek csongrádban, a következő fél évtizedben pedig ezerháromszáz hektáron ültetnek szőlőt. a biztonságosabb termelésre törekedve korai és középérésű fajtákat honosítanak meg, amelyeket idejében le tudnak szüretelni. a híres bortermő vidéken: csongrád város körzetében egyre nagyobb táblákon termesztik a kékfrankos szőlőt.

délmagyarországon az elmúlt esztendő belvizei főként az almáskerteket károsították. a kipusztult almaültetvények helyére elsősorban a táj talaj-és éghajlati adottságainak jobban megfelelő őszibarackot telepítenek. /mti/

- . -

bb.17. vadkacsafarm mezőföldön

dáv/az/gw ie

1981. július 3.

vadkacsafarmot telepített egyik halastavára a mezőföldön gazdálkodó püsztaegresi hunyadi termelőszövetkezet. a gondosan elkerített „usztatóban”, és a füves parton harmincezernél több gyorsan gyarapodó kanadai fajtájú kacsát nevelnek 10-12 hetes korukig. a szürkés-barnás tollazatú jószágokat exportra szánják: a mezőföldi erdő-és vadgazdaság soponyai üzemében dolgozzák fel őket, s konyhakész állapotban szállítják a nyugati országokba. a vállalkozás nem költséges, a szárnyas jószágokat mindössze három dolgozó gondozza, a várható haszon viszont számottevő. ezért a püsztaegresi termelőszövetkezet úgy tervezi, hogy tavasztól őszig foglalkozik a jól jövedelmező kacsatenyésztéssel. /mti/

08.02/gw

- 13 -

825
Pa



bb.18. gazdasági társaság ipari növény-termesztésre

dáv/az/gw ie

1981. július 3.

újabb negyvenöt nagyüzemi gazdaság csatlakozott a besnyői sallai imre tsz által összefogott dunántúli ipari növény-termelési rendszerhez; ezzel a dinter taggazdaságainak száma megkétszereződött, termésterülete pedig háromszorosára növekedett. a dunántul kilenc megyéjében - a szója, a kukorica, a cukorrépa, az őszi buza, a káposztarepce és az olajlen - termesztésével foglalkozó termelési rendszer segítséget nyújt a gazdaságoknak a gépek beszerzéséhez, az alkatrészellátás javításához. az ipari növények termesztésén túl a husprogram megvalósításához is segítséget nyújtanak, kidolgozták például a korszerű gyepgazdálkodás és hasznosítás technológiáját.

a rendszer gazdasági társaságként működik, a nyereséget a rendszerközpont visszatéríti a taggazdaságoknak, vagy pedig közös döntés alapján fejlesztési célokra használja fel.

/mti/

- . -

bb.19. új iparág, mérnök-tudásra alapozott fejlesztés a bvk-ban

hag/az/mné/gw ie

1981. július 3.

a gyógyszerek, a növényvédőszeres és az intermedierek - magyarán: közbenső gyártmányok, amelyekből további földolgozással válik késztermék - egyik alapanyagát, a foszfént állítja majd elő évi 10 ezer tonnányi mennyiségben a borsodi vegyi kombinát leendő üzeme. most kezdődő építésével egy új iparág, a finomkémia alapjait rakják le a kazincbarcikai gyárban.

a gyógyászatban, mezőgazdaságban, vegyiparban alkalmazott szerek gyártásának hazai eljárásai ma még elmaradnak a legfejlettebb országokban alkalmazott technológiáktól. a fölzárkózás feladatait összefoglaló központi program megvalósításához az egyik lépés az új bvk üzem létrehozása. a tervek szerint a kazincbarcikai gyáregységben a legújabb berendezéseket szerelik fel, olyan több munkaművelet elvégzésére alkalmas készülékeket, melyek révén egyszerűsíthetők lesznek majd a bonyolult vegyipari folyamatok és számottevően csökkenthető a költségvetés.

/folyt.köv./
08.11/gw

- 14 -

8/10
Ra

bb.19. /új iparág, ...folyt./gw

a gyár ugyancsak fejlődő kísérleti üzemében és műveleti laboratóriumában máris kutatják, miként lehet ezeket az eszközöket a lehető legjobb hatásfokkal működtetni, s ami nem kevésbé fontos, hogyan hasznosíthatnák az új üzemben a modern műszaki kémia legújabb eredményeit. máris képezik azokat a specialistákat, akiknek feladata az egyes folyamatok irányítása, további tökéletesítése lesz. a cél, hogy a meghonosított finomkémiai iparág néhány esztendő múltán a nemzetközi piacon is keresett, versenyképes, egyszersmind gazdaságosan gyártott termékekkel jelentkezzen, aminek fontos feltétele, hogy jól kamatoztassák szakembereik képzettségét, szellemi teljesítőképességét, éljenek a mérnöki tudás, lelemény nyújtotta lehetőségekkel. /mti/

- . -

bb.20. savaria 81,

lér/az/gw ie

1981. július 3.

az idei nyárra is gazdag programot állítottak össze a zenekedvelők számára vas megyében. a savaria 81, zenei rendezvényeinek kiemelkedő eseménye lesz a július 26-tól augusztus 9-ig tartó 15. nemzetközi bartók szeminárium, melynek ezuttal már negyedszer ad otthont szombathely.

július 29-én kőszegen, a jurisics vár lovagtermében kerül sor kocsis albert hangversenyére; a hegedűművész beethoven, schubert, bartók és kodály műveket ad elő kárpáti iván zongoraművész közreműködésével. augusztus 1-én sárváron a nádasy vár dísztermében rendezik meg ruha istván romániai hegedűművész zenekari estjét. augusztus 2-án a jáki műemléktemplomban a szombathelyi szimfónikusok adnak hangversenyt, a veszprémi liszt ferenc kórus, valamint andor éva, németh zsuzsa és fülöp attila szólisták fellépésével. a műsorban mozart és vivaldi művek szerepelnek.

augusztus 7-én, 8-án és 9-én operaestek várják az érdeklődőket szombathelyen, a zenélő udvarban. a magyar állami operaház művészei, donizetti: don pasquale című háromfelvonásos vigoperáját mutatják be. a savaria 81, záróeseményeként augusztus 13-án tartja a szombathelyi bartók béla teremben a már hagyományos augusztusi ünnepi hangversenyt a város szimfónikus zenekara, zempléni kornél zongoraművész közreműködésével. /mti/

08.21/gw

- 15 -

8/10
Ra

bb.21. Lottó nyerőszámok

mm/gw hgy

1981. július 3.

a sportfogadási és lottó igazgatóság közlése szerint a bűcsben megtartott 27. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

8, 35, 38, 44, 50.

/mti/

- . -

bb.22. tul az egymilliomodik utason - sikeres hajózási évadkezdés

káp/ká/gw hgy

1981. július 3.

a mahart balatoni hajózási üzemigazgatósága sikeresen kezdte az idei hajózási évadot. a vízijárművek eddig több mint egymillió utast szállítottak, amiből a kompokon - az autóbusszokkal, gépjárművekkel - átkelők száma csaknem ötszázötvenezer volt. az utasszám magasabb a tavalyinál, amiben közrejátszott az eredményes előszezon. a forgalom a következő hetekben tovább élénkül. júliusban esténként már rendszeresen indítják síófokról a zenés sétahajót, a beloiámszt is. /mti/

- . -

bb.23. csehszlovákiába utazott a körmendi néptáncsoport

lér/ká/gw hgy

1981. július 3.

csehszlovákiai vendégszereplésre utazott pénteken a körmendi béri balogh ádám néptáncsoport. az együttes roznov pod radhostemben nemzetközi néptáncfesztiválon vesz részt, s július 6-ig többször fellép a vendéglátó városban. /mti/

- . -

11.11/gw

- 16 -

1150
Ra

bb.24. halálos balesetek

s/gw hgy

1981. július 3.

budapesten az v. kerületben a széchenyi rakparton kiss ottó 23 éves gépkocsivezető, budapesti lakos tehergépkocsival szabálytalanul kanyarodott és összeütközött dr. csák kálmán antalné 29 éves jogügyi előadó, budapesti lakos által vezetett személygépkocsival. az ütközés következtében csákné a helyszínen meghalt. kiss vezetői engedélyét a rendőrség bevonta és vizsgálatot indított ellene.

orosháza külterületén kasznár mihály 42 éves gépkocsivezető, kardoskúti lakos mikrobusszal lehajtott az uttestről és egy fának ütközött. a baleset következtében a mikrobusz utasai közül kulcsár mihály 46 éves tehenész és tatai istván 45 éves villanyszerelő, orosházi lakosok a helyszínen meghaltak. a mikrobusz vezetője és másik három utasa súlyos sérülést szenvedett. a baleset okának megállapítására a rendőrség szakértő bevonásával folytatja a vizsgálatot.

fejér megyében polgárdi külterületén bartók sándor 31 éves gépkocsivezető, polgárdi lakos volán-autóbusszal elütötte takács józsef 76 éves nyugdíjas, polgárdi lakost, aki a helyszínen meghalt. a baleset körülményeinek tisztázására és a felelősség megállapítására a rendőrség vizsgálatot indított.

szombathelyi családi házuk udvarán a szennyvizderítő medencébe esett és megfulladt takács hajnalka hároméves kisgyermek. a vizsgálat eddigi adatai szerint a medence fedele eddig még tisztázatlan körülmények között elmozdult a helyéről. a rendőrség a felelősség megállapítására vizsgálatot indított.

a dunaujvárosi szabad strand közelében tiltott helyen fürdött és a dunába fulladt dobos istván 37 éves daruvezető, dunaujvárosi lakos. a baleset vizsgálatát a rendőrség megkezdte.

/mti/

- . -

11.28/gw

- 17 -

1205
Ra

bb.25. tovább bővül a thorez-bánya - újabb szénmezőn kezdték meg a munkát visontán

kov/ká/gw hgy

1981. július 3.

a mátraaljai szénbányák thorez bányáüzemében tovább fokozták a széntermelést: az újabb „, keleti ii.,, elnevezésű bányamezőn pénteken reggel üzembehelyezték az srs 2000-es típusú marótárcsás kotrógépet, amellyel a szén feletti meddő földréteget takarítják el, a gép rendkívüli teljesítményét jelzi, hogy naponta 40 ezer köbméter földet mozgat meg.

a gépóriást az 1-es bánya területéről telepítették át, s az hernyótalpain tette meg a mintegy 2.500 méter hosszú utat, miközben percenként 6 métert haladt előre. a költözés rendkívül gondos előkészítést, nagy elővigyázatosságot és hosszadalmas munkát igényelt, hiszen a gép önsúlya 2,300 tonna. tehát valószínűsítéses gyárszerkezet kuszott át a visontai szénmező újabb munkaterületére. a költözéssel párhuzamosan 3500 méter hosszú szállítószalagot építettek meg, amely az üzemi vasut alatt halad át és a meddőt szállítja a már kitermelt bányagödörbe.

a mátraaljai szénbányák thorez bányáüzemének folyamatos kiterjesztését az indokolja, hogy a legújabb kutatások eredményei szerint visontától délkeletre több mint egymilliárd tonna szénvagyon rejtőzik, amelynek minősége azonos az eddig kitermeltével.

„,keleti ii.,, szénmezőn egy évvel ezelőtt kezdte meg a földmunkát egy kisebb kotrógép, amely azóta mintegy hatmillió köbméter földet mozgatott meg. az újabb gépóriás munkába állásával lényegesen meggyorsul majd az új bányamező feltárása és a mélyebb rétegekben folytathatják a munkát. az új területen körülbelül egy év múlva érik el a szenet. /mti/

11.54/gw

- . -

1240
Ra

- 18 -

bb.26. magyarország és az ndk könyvkiadói együttműködése

t/me/jk/dg/gw hgy

1981. július 3.

a következő öt évben továbbfejlesztik magyarország és a német demokratikus köztársaság könyvkiadói együttműködését. az erre vonatkozó megállapodást udvarhelyi lászló, a kiadói főigazgatóság főigazgatója, és klaus höpcke, az ndk kulturális miniszterhelyettese, kiadói és könyvterjesztői főigazgatóságának főigazgatója írta alá pénteken a művelődési minisztériumban. megállapodtak: a két ország kiadói főigazgatóságai kölcsönösen megismertetik országaik társadalomtudományi, irodalmi, művészeti, zenei, ifjúsági alkotásait, történelmi, munkásmozgalmi, forradalmi és kulturális évfordulóik alkalmából kiadványokat jelentetnek meg, elősegítik kiadványaik német, illetve magyar nyelvre fordítását és terjesztését országaikban. gondoskodnak arról, hogy a kiadók megkapják a közös kiadványokhoz, koprodukcióhoz szükséges képeket, kliséket, filmeket. országaikban kiállításon mutatják be egymás irodalmi kiadványainak legjavát.

a magyar kiadói főigazgatóság 1982-ben berlinben és az ndk egy másik városában reprezentatív könyvkiállítást rendez, és részt vesz a lipcsei nemzetközi könyvművészeti kiállításon, valamint a világ legszebb könyve című versenyen, amelyet minden évben megrendeznek. a két ország kiadói főigazgatóságainak képviselői időnként megvitatják a könyvkiadás és -terjesztés, valamint együttműködésük tapasztalatait, tájékoztatják egymást az országukban megrendezendő könyvkiállításokról, vásárokról, kongresszusokról, ülészekokról; majd 1985 végén berlinben találkoznak, hogy számba vegyék: milyen mértékben valósult meg e megállapodás, és további öt évre vonatkozó megállapodást kös-
senek.

/mti/

- . -

12.06/gw

- 19 -

1245
Ra

bb.27. koszorúzás halász gábor író emléktáblájánál

t/ri/jk/dg/gw hgy

1981. július 3.

ha élne, most volna 80 éves halász gábor kritikus, irodalomtörténész, aki fiatalon, 44 évesen, munkaszolgálatosként hunyt el, alig egy hónappal hazánk felszabadulása előtt a győr-sopron megyei balf községben.

a magyar írók szövetsége halász gábor író emlékének tisztelegve pénteken, születésének évfordulója alkalmából koszorúzási ünnepséget rendezett az alkotó egykori lakóhelyét - iii. selmeczi utca 25. - megjelölt emléktáblánál. a ház falán a művelődési minisztérium, a magyar írók szövetsége, a magyar tudományos akadémia irodalomtudományi intézete, a magyar történelmi társaság és a petőfi irodalmi múzeum képviselői helyezték el a kegyelet virágait.

/mti/

- . -

bb.28. kitüntetés

pp/s/gw hgy

1981. július 3.

az elnöki tanács nyugállományba vonulása alkalmából, kiemelkedő gazdasági, politikai és társadalmi munkája elismerésül méhes jánosnak, a budapesti bőripari vállalat igazgatójának, a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta.

/mti/

- . -

bb.29. vasi szakmunkástanulók külföldi gyakorlata

kre/az/gw hgy

1981. július 3.

két vasi középiskola nyolvan szakmunkástanulója pénteken utazott el kéthetes külföldi nyári gyakorlatra. a hevesi ákos szakközépiskola és szakmunkásképző negyven disznóvénkertésze az ndk-beli trebbinben, a testvériskolával kapcsolatban álló termelőszövetkezetben, a vépi szakmunkásképző ugyancsak 40 növénytermesztő gépész diákja az ndk-beli wettinben, a bulgáriai mezdrában és a csehszlovákiai hurbanovóban végzi a kötelező gyakorlati munkát.

a diákok szakmai és általános műveltsége is bővült a külföldi gyakorlaton: új technikák, hazánkban nem alkalmazott technológiák megismerése mellett vendéglátóik történelmi, kulturális emlékhelyekre, idegenforgalmi nevezetességekhez is alkalauzolják a fiatalokat. a külföldi testvériskolák a nyár folyamán viszonzó-zák a látogatást. /mti/

12.25/gw

- . -
- 20 -

12.40
Ra

bb.30. tsz-tervek zalában: több tej, hus, gabona

tóa/az/gw hgy

1981. július 3.

a mezőgazdasági szövetkezetek hatodik ötéves termelésfejlesztési terveit vitatta meg pénteki ülésén a teszöv zala megyei elnöksége keszthelyen megtartott ülésén. a megyei termelőszövetkezetek a természeti körülményekhez, táji adottságokhoz igazodva 1985-ig évente átlagban három százalékos termelésnövelést irányoztak elő. az országos gabonaprogram megvalósításához pedig 7 százalékos termelésnöveléssel járulnak hozzá. mindezt elsősorban a meglevő erőforrások jobb kihasználásával, takarékosabb gazdálkodással, a területegységekre jutó hozamok és az állatállomány termelőképességének gazdaságos növelésével akarják elérni. terület és hozamnöveléssel emelkedik például az árunövények termelése.

az ágazatok közül az állattenyésztés kap nagyobb rangot. a szarvasmarhaállomány haterzerrel gyarapodik a tervidőszak alatt, a tejtermelés pedig másfélszeresére nő, az egy tehénre jutó átlag pedig évi 4.275 liter lesz. a nagylengyeli, a sármelléki, a becsehelyi, a söjtöri, a pókaszepetki, az óhidi és a lenti termelőszövetkezet a jelenleginél jóval több sertést tenyészt, hízlat a következő esztendőkből; számos termelőszövetkezet épít baromfinevelő telepet. tervezett beruházással a gyorsan visszatérülő termelésfejlesztéseket szolgálják. figyelemre méltó a közös gazdaságok törekvése a takarékos energia gazdálkodásra: a tüzelőolaj egyharmadát földgázzal pótolják, illetve a fakitermelésnél keletkező apritékkal.

/mti/

- . -

bb.31. román néprajzi tábor kétegyházán

sam/az/gw hgy

1981. július 3.

egyhetes román néprajzi tábor nyílt pénteken kétegyházán, a művelődési minisztérium támogatásával. a magyarországi románok demokratikus szövetsége és a békés megyei muzeumi szervezet által közösen szervezett találkozón nemzetiségi gimnazisták, román, illetve néprajz szakos főiskolai és egyetemi hallgatók vesznek részt. az ötödik alkalommal megrendezett tábor lakói tárgyi emlékeket is gyűjtenek az ez évben megnyíló kétegyházi román tájház berendezéséhez. /mti/

12.36/gw

- . -
- 21 -

12.30
Ra

bb.32. nemzetközi uttörőtábor nyílt debrecenben

szii/az/gw hgy

1981. július 3.

pénteken 30 litván, 22 román, 20 lengyel és 100 hajdubihar megyei uttörő részvételével nemzetközi uttörő-tábort nyitottak meg debrecenben. a kéthetes táborozás során a külföldi gyerekek megismerkednek debrecennel, valamint a hajduság és hazánk legszebb tájaival. /mti/

- . -

bb.33. nyugállományba vonuló munkásőr-parancsnokok kitüntetése

s/dg/gw hgy

1981. július 3.

nyugállományba vonuló munkásőr-parancsnokokat tüntettek ki pénteken a munkásország országos parancsnokságán, kiemelkedő parancsnoki tevékenységükért, politikai helytállásukért, amellyel hosszú idő óta - többen közülük a testület alapításától - szolgáltak a munkásországban.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa a vörös csillag érdemrend kitüntetést adományozta vass istván munkásőr alezredesnek, a baranya megyei parancsnok helyettesének, korcsog andrás munkásőr őrnagynak, a budapesti iii. kerületi munkásőregység parancsnokának és pintér lajos munkásőr alezredesnek, a veszprém megyei parancsnok helyettesének. többen a kiváló szolgálatért érdemrend és a haza szolgálatáért érdemérem kitüntetést kapták. a kitüntetéseket borbély sándor, a munkásország országos parancsnoka adta át. /mti/

- . -

bb.35. késnek a szabadföldi zöldségek, itt a nyári alma, körte

lász/az/gw hgy

1981. július 3.

a szokásos napi zöldségfelhozatalnak alig fele érkezik a zöldségtermesztés bács-kiskun megyei telepére a már földiepernek számító napokban, július elején. az idén a gyümölcsök korábban érnek, ám a szabadföldi zöldségek késnek, s a paprika, paradicsom még mindig primőrnek számít. a megye kiterjedt nagyüzemi és házi veteményeseiben - a sok napfény ellenére - lassan érik, szineződik a paprika, a paradicsom. a bokrokon a hőmérséklet ingadozás miatt a terméskötődés sem megfelelő, így főleg étkezési paprikából várhatóan kevesebb terem a szokásosnál. az egyéb zöldségfélék, főleg a levezzöldségek, és a káposztafélék viszont bőségesen fizetnek, s megjelent a másodvetésű zöldborsó is.

/folyt. köv./

12.52/gw

- 22 -

1300
Pa

bb.35./ késnek a...folyt./gw

a híres kiskunsági gyümölcsösökben még mindig tart a meggy-ideje, s a földieper keveset termett, rekord hozamot adnak viszont a málnások. megjelent a körte, a nyári alma, szedik a sárgabarackot.

/mti/

- . -

bb.34. időjárásjelentés

gw hgy

1981. július 3.

a meteorológiai intézet jelenti 1981. július 3.-án 12.00 órakor:

többfelé eső, zivatar

kelet-délkelet-európában magas nyomású légköri képződmény hatására csendes, jobbára derült, száraz az idő. a német-lengyel síkságtól az alpokon át a földközi-tenger nyugati medencéjéig mintegy 500 km széles alacsony nyomású zóna húzódik. ebben a zónában erősen felhős az ég, többfelé esik az eső, zápor, szórványosan zivatar keletkezik. a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön nyugat és észak-európában 1, 5 fokkal alacsonyabb, míg európa középső részén ugyanennyivel magasabb volt, mint a sokéves átlag. szombat estig a kárpát-medence időjárását nagy valószínűséggel az előbb említett alacsony nyomású zóna határozza meg.

hazánkban csütörtökön általában kevés felhő, száraz napos idő volt. a sok napsütés hatására a hőmérséklet napközben általában 24, 29 fokig emelkedett. péntek hajnalra az északkeleti országrészben 10, 13 máshol 13, 19 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt változóan felhős volt az ég. a déli szél több helyen meg erősödött. a hőmérséklet 11 órakor az ország területén 22, 27 fok között váltakozott.

budapest belterületén csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 21,5 fok volt, a százéves átlagnál 0, 1 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 25 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1012 mbar, mérsékelten süllyed.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 20 fok volt.

/folyt. köv./

13.10/gw

-23-

1300
Pa

bb.34./időjárásjelentés ...

várható időjárás szombat estig:

eleinte változóan, később erősen felhős idő, főként szombaton sokfelé eső, zápor, többfelé zivatar, egy-két helyen jégeső. több helyen megerősödő déli, dél-nyugati, szombaton első-sorban a dunántúlon északnyugatra forduló és helyenként viharossá fokozódó szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 14, 19, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: általában 21, 26 fok között.

... a duna vízállása budapestnél: 260 cm, a víz hőmérséklete 14,2 fok. /mti/
13.07/gw

bb.36. a belpolitikai főszerkesztőség hireinek jegyzéke 14.00 óráig

gw ie 1981. július 3.

1. a himnusz 19, a szózat 22 nyelven /1. sz. jav./
2. felújítás közben a korányi kórház /2. sz. jav./
3. „fehér árúk”, olcsóbban
4. másfél száz mű a vii. magyar kisplasztikai biennálén
5. szláv temető a ix. századból
6. vincellér volt a tüzér
7. lovasturák a tiszta mentén
8. több betét a hőtároló kályhákhoz
9. középületekbe automata fűtésszabályzó
10. regenerált olaj
11. alcsiszigeti holtág
12. három község társulása
13. gyorsan épülő könnyű házak
14. súlytöbbletért pénzbírság
15. bőséges szaporítóanyag-készlet
16. váltás a csongrád megyei kertészetekben
17. vadkacsafarm mezőföldön
18. gazdasági társaság
19. új iparág
20. savaria 81,
21. lottónyerőszámok
22. tul az egymilliomodik utason
23. csehszlovákiába utazott a körmendi néptáncsoport
24. halálos balesetek
25. tovább bővül a thorez-bánya

/folyt. köv./
14.01/gw

- 24 -

14.07

bb.36. /a belpolitikai.....

26. magyarország és az ndk könyvkiadói együttműködése
27. koszoruzás
28. kitüntetés
29. vasi szakmunkástanulók külföldi gyakorlata
30. tsz-tervek zalában
31. román néprajzi tábor
32. nemzetközi uttörőtábor
33. munkásőr-parancsnokok kitüntetése
34. időjárásjelentés
35. késnek a szabadföldi zöldségek
36. hírjegyzék

/mti/

- . -

bb.37. megemlékezés a szentesi kórház alapításának századik évfordulójáról

dén/az/gw ie

1981. július 3.

pénteken a szentesi tóth józsef színházteremben ünnepségen emlékeztek meg a városi kórház alapításának századik évfordulójáról.

a kórház dolgozóinak kifejezte jókívánságait schultheisz emil egészségügyi miniszter, aki ünnepi beszédében a magyar egészségügy fejlesztésének további feladatairól is szólt.

csorba györgy szentesi tanácselnök, rózsza józsef főorvos, a csongrád megyei tanács egészségügyi osztályának vezetője, bod péter a kórház igazgató főorvosa beszédeikben szóltak a száz éves intézmény fejlődéséről, s arról, hogy a 743 ágyas szentesi kórház a környék százhuszezer lakosának egészségügyi ellátásáról gondoskodik magas színvonalon. a kórház orvosai évente harminc-negyven tudományos dolgozattal jelentkeznek a szaklapokban. esztendőről-esztendőre tudományos ülésre hívják meg az ország más kórházainak orvosait egy-egy fontos és időszerű egészségügyi téma megvitatására.

az ünnepségen egy perces néma felállással adóztak a közel-múltban elhunyt bugyi istván sebészorvos emlékének, aki fél év-századig dolgozott ebben a kórházban, évtizedeken át a kórház igazgatójaként.

/folyt. köv./
14.30/gw

- 25 -

15.00

bb.37. /megemlékezés a....folyt./gw

bugyi istván munkásságát bemutatják a rendelőintézetben nyitott dokumentumkiállításon is, amelyen fényképek, irásos emlékek, régen használt orvosi eszközök által szemléltetik a szentesi kórház száz éves múltját és mai eredményeit.

/mti/ - . -

bb.38. felhasználható: 16.00 óra után!

vasas károly kiállítása pásztón

csiz/az/gw ie

1981. július 3.

a pásztói helytörténeti múzeum galériájában pénteken megnyitott vasas károly szobrászművész kamaratárlata. a kiállításon tizenhét bronz kisplasztikáját, illetve rézdomborítását tekintheti meg a közönség augusztus 30-ig.

vasas károly munkácsy-díjas érdemes művész gyakori kiállítója a nógrádi galériáknak, s ez érthető: salgótarjánban született, iskolába is szülővárosában járt. ennél is fontosabb, hogy művészetét érték, szeretik szűkebb pátriájában. nem egy köztéri alkotása salgótarjánban és balassagyarmaton is megtalálható.

/mti/ - . -

bb.39. felhasználható: 17.00 órától!

vasi festőművészek kiállítása szombathelyen

lér/az/gw ie

1981. július 3.

két vasi festőművész, csonka ernő és simon jános alkotásaiból nyitott kiállítás pénteken szombathelyen, megyei művelődési és ifjúsági központban. mindkét művésznak főbb önálló kiállítása volt eddig, s rendszeresen szerepelnek a vasi közös tárlatokon. a mostani kiállításon - amely július 25-ig tekinthető meg, - újabb alkotásaikat láthatja a közönség.

/mti/ - . -

14.34/gw

- 26 -

15/8

bb.40. felhasználható: 20.00 órától!

bartók centenáriumi ünnepség debrecenben

szü/az/gw ie

1981. július 3.

emlékülés és háromnapos ünnepi hangversenysorozat kezdődött pénteken debrecenben bartók béla születésének 100. évfordulója alkalmából.

a kölcsény ferenc művelődési központban megtartott rendezvényen zeneszerzők, zenetudósok emlékeztek bartók béla életére, munkásságára. este a bartók teremben megrendezett ünnepi hangversenyen fellépett a plovdivi zeneművészeti főiskola női kara, a budapesti kiesz művészegyüttes központi kórusa, valamint a tallini észt filharmónia kamarakórusa.

a centenáriumi ünnepségek alkalmából a bartók terem előcsarnokában kiállítást nyitottak meg, amely a debrecenben megrendezett nemzetközi kórusversenyek emlékeit eleveníti fel.

/mti/ - . -

bb.41. felhasználható: 21.00 órától!

ősbemutató a gyulai várszínházban

sam/az/gw ie

1981. július 3.

hubay miklósnak a gyulai várszínház felkérésére írt „tuszszedők” című drámáját pénteken bemutatták gyulán. az új magyar történelmi dráma rendezője giricz mátyás, főbb szerepeiben bubik istvánt, bajcsai máriát, kubik annát, hernádi juditot és tahi tóth lászlót láthatja a közönség, díszleteit gyarmathy ágnes tervezte.

hubay miklós új darabja, ógörög környezetben játszódva, két ma is időszerű kérdést bont ki: a szerző, ésszerű kompromisszumra ösztönözve, a tusz-szedés mélyebb összefüggéseit tárja föl, az örök nemzedéki ellentétet ábrázolva pedig arra a veszélyre hívja föl a figyelmet, hogy a huszávesek lázadása gyakran - hubay miklós megfogalmazásában - „halált hozó füvet terem”.

a tusz-szedők című új hubay-művet július 13-ig láthatja eszténként a gyulai várszínház közönsége. /mti/

14.41/gw

- 27 -

15/8

bb.42. nemzetközi konferenciát rendeznek a takarmánykiegészítők alkalmazásáról

t/kg/z/pp/gw ie

1981. július 3.

az állattenyésztés gazdaságosságának fokozását szolgálják az ugynevezett takarmánykiegészítők, amelyek alkalmazása nemcsak nálunk, hanem más országokban is mindinkább foglalkoztatja a szakembereket. ezért nyilvánul meg élénk érdeklődés a magyar agrártudományi egyesület szervezésében kedden kezdődő nemzetközi konferencia iránt, amelyet a takarmánykiegészítők hasznosításáról rendeznek a technika házában. a tanácskozás előkészületeiről pénteken tartott sajtótájékoztatón bejelentették: a világ első ilyen témakörű tanácskozásán 29 ország - közöttük hat kgst-ország - mintegy 300 állattenyésztője, kémikusa, biológusa vesz részt.

/mti/

- . -

bb.43. sajtótájékoztató a mongol forradalom győzelmének 60. évfordulója alkalmából

t/ár/tr/dg/ig ie

1981. július 3.

július 11-én ünneplik mongóliában a népi forradalom győzelmének 60. évfordulóját, az ország újkori történelmének korszakos jelentőségű mérföldkővét. ez alkalommal tartott sajtótájékoztatót pénteken a mongol népköztársaság budapesti nagykövetségén badamtarin baldo nagykövet.

a szuhe bator vezette mongol népi forradalmi párt harcának sikere óta eltelt hat évtized eredményeiről szólva elmondotta: az ország feudális elmaradottságból indult el a szocialista fejlődés útján. mára a mongol népköztársaságból indult el a szocialista fejlődés útján. mára a mongol népköztársaság dinamikus fejlődő agrárpari országgá vált, amely történelmi vívmányokkal büszkélkedhet az oktatás, művelődés, és az egészségügy területén is. e forradalmi változásokat jelzi például, hogy a négy évtizeddel ezelőtti 350-nel szemben ma 10.000 lakásból csaknem háromezren valamelyik alsó vagy középfokú iskola tanulói, s 140-en járnak egyetemre vagy főiskolára. gyökeresen átalakult a mongol társadalom szociális szerkezete is, a korábban szinte kizárólagos megélhetést jelentő, s még ma is számottevő nomád pásztorkodást egyre több helyütt váltja fel a gyári munka, a lakosság több mint 40 százalékát a munkásosztály teszi ki.

/folyt.köv./
15.15/ig

- 28 -

15³⁰

bb.43. / sajtótájékoztató ... folyt./ig

a mongol népi forradalmi párt idén májusban tartott xviii. kongresszusán hozott határozatok jelölik meg az ország továbbfejlődésének útját. a szocializmus anyagi-műszaki bázisának kiszélesítését, s megszilárdítását új ipari központok, mezőgazdasági kombinátok létrehozásával kívánják elérni. mongóliában is kulcskérdéssé vált, hogy az új ötéves terv - a gazdaság teljesítményének mennyiségi növelése mellett - a hatékonyabb termelés és a minőségileg jobb munka időszakává váljék. az ország életében máig oly fontos szereppel bír a mezőgazdaság fejlesztésére távlati, komplex célprogramot dolgoznak ki, s az eddigieknél is nagyobb szerepet számnak a korszerű iparnak az ország népgazdaságában. így a tervidőszak végére a nemzeti jövedelem több mint 40 százalékát az ipar adja majd.

a nagykövet szólt arról a segítségről is, amelyet a szocialista közösség országai - mindenekelőtt a szovjetunió - nyújtanak a hazájában folyó építőmunka kibontakoztatásához. ezzel összefüggésben kiemelte, hogy Magyarország és Mongólia a folyamatosan erősödő kétoldali kapcsolatok és a kgst integráció keretében folytat gyümölcsöző együttműködést. így például magyar közreműködéssel épülnek takarmánygyárak, öntözőrendszerek, ruha- és buszüzemek az ázsiai országban.

↳ számos területen

a mongol népköztársaság a jövőben is következetesen folytatja békeszerető külpolitikáját s hozzá kíván járulni a szocialista országok testvéri barátságának és egységének erősítéséhez - mondotta a továbbiakban. a mongol párt és az ország népe támogatja az szkp xxvi. kongresszusán előterjesztett békeprogramot, mert abban az egészségesebb nemzetközi politikai légkör megteremtéséhez vezető reális utat lát, s a békéért, az általános biztonsággért, a háborús fenyegetés elhárításáért folytatott harc alapjának tekinti - hangsúlyozta badamtarin baldo./mti/

- . -

bb.50. kitüntetés

tr/dg/ig ie

1981. július 3.

a népköztársaság elnöki tanácsa dr.gábor lászló állami-dijas akadémikusnak, a budapesti műszaki egyetem építészmérnök-kari egyetemi tanárának többévtizedes eredményes oktatói, tudományos és tervezői tevékenységéért - nyugállományba vonulása alkalmából - a szocialista Magyarországért érdemrendet adományozta. a kitüntetést pozsgay imre művelődési miniszter adta át./mti/

15.25/ig

- 29 -

↳ pénteken

15⁴⁰

bb.44. befejeződött a nemzetközi településfejlesztési tanácskozás

bi/s/pp/ig ie

1981. július 3.

befejezte munkáját budapesten az ensz habitat-vision kelet-európai információs irodája által szervezett első tanácskozás, amelyen a településfejlesztéssel kapcsolatos információcsere továbbfejlesztése mellett foglaltak állást a résztvevők. ennek értelmében elsősorban oktató- és szakmai filmek, valamint a városépítéssel, az építőiparral kapcsolatos információs anyagok cseréjére kerül sor az elkövetkező időben. javaslat született arról is, hogy a jövőben a fejlődő országok városfejlesztéséről, lakásépítéséről is cseréljenek információt. ez elősegítené a kapcsolatok továbbfejlesztését, a szakmai segélyprogramok előkészítését.

andress fuglesang, az ensz habitat-vision audovizuális információs és dokumentációs főosztályának igazgatója elutazása előtt az mti munkatársának elmondotta: a tavaly novemberben budapesten megnyílt habitat iroda jól szolgálja az emberi települések fejlesztését azáltal, hogy fontos információkat közvetít a kelet-európai szocialista országok és a nairobi-ban működő habitat központ között. mint mondotta: a fejlődő országokban várják és igénylik a szocialista országok városfejlesztési és építőipari, építészeti, szellemi értékeit és gyakorlati tapasztalatait. az információcsere e területeken előbb-utóbb szellemi exporttá, gazdasági kapcsolatokká fejlődhet.

a habitat-vision konzultáció résztvevői pénteken elutaztak hazánkból. /mti/

- . -

bb.49. magyar-algériai televíziós együttműködés

mm/dg/ig ie

1981. július 3.

együttműködési megállapodást írt alá pénteken nagy richárd, a magyar televízió elnöke és abderrahman laghouati, az algériai rádió és televízió vezérigazgatója. a megállapodás a következő három évre szabályozza a két ország televíziójának együttműködését a hír- és műsorcsereben, valamint a közös műsorok készítésében. az aláírásnál jelen volt abdelaziz kara, az algériai demokratikus és népi köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

15.35/ig

- 30 -

15³⁰

bb.46. úrkutatási bélyegkiállítás

i/kf/z/pp/ig ie

1981. július 3.

az interkozmosz program magyar résztvevőinek tiszteletére, a szovjet-magyar úrutazás első évfordulója alkalmából úrkutatási bélyegkiállítást rendezett a mabeosz kisz-szervezete a szövetség vörösmarty utcai székházában. a kiállítást pénteken kiss ernő, a mabeosz főtitkára nyitotta meg.

a július 13-ig naponta 11-19 óra között megtekinthető kiállítás gyűjteményei, összeállításai - elsősorban a szovjet és a hazai bélyegkiadásra alapozva - áttekintést adnak az úrkutatás történetéről napjainkig, beszámolnak az interkozmosz programról, eseményeiről. ezenkívül bemutatják mintegy 20 ország úrhajózással, úrkutatással kapcsolatos bélyegeit is. /mti/

- . -

bb.47. gyenes andrás és patrick clancy találkozója

z/dg/ig ie

1981. július 3.

gyenes andrás, az mszmp központi bizottságának titkára pénteken találkozott patrick clancy-vel, az ausztrál szocialista párt elnökével, aki részt vett a szakszervezeti világszövetség főtanácsának budapesti ülésén.

a szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, véleményyt cseréltek néhány időszerű nemzetközi kérdéstről, és megerősítették készségüket a kapcsolatok továbbfejlesztésére. /mti/

- . -

bb.48. mihályfi-hagyaték, medgyesi plasztikák - kiállítások szécsényben

csiz/az/ig ie

1981. július 3.

aki hétfőn a nógrád megyei szécsénybe látogat, a nagyközség és környéke történelmi, kulturális és néprajzi nevezetességein, látnivalóin kívül péntektől két kiállítást is megtekinthetnek. a kubinyi ferenc muzeum műemléképületének földszintjén három teremben nyílt meg az egyik tárlat, mihályfi ernő képzőművészeti hagyatékából; a képek között egy józsef, derkovits gyula, uitz béla, czóbel béla, berény róbert, pór bertalan, dési huber istván és hincz gyul a festményei és grafikái.

/folyt.köv./

15.50/ig

- 31 -

1630

bb.48. /mihályfi-hagyaték, .. folyt./ig

az 1978-ban nógrádba került hagyaték gazdag anyagából most másodszer kap izelítőt a közönség, az első bemutató palotáson, a hagyományozó pátriájában volt 1978-ban.

a másik kiállítás ugyancsak a kubinyi ferenc muzeumban nyílt meg, az épület emeleti galériájában, nem kis öröme a klasszikus magyar szobrászat kedvelőinek, akik a korszak ki-magasló alkotójának, medgyesi ferencnek harmincegy bronz és terrakotta portréjában, szobrában, kisplasztikájában gyönyörködhetnek. a kiállítás anyagát a debreceni déry muzeum gyűjteményéből állították össze./mti/

- . -

bb.45. végetért az szvsz főtanácsának ülése

t/sl/mm/pp/ig ie

1981. július 3.

budapesten pénteken véget ért a szakszervezeti világ-szövetség főtanácsának ülése, amelyen az elmúlt három nap során a x. szakszervezeti világkongresszus előkészületeiről, ezzel összefüggésben a szakszervezeti mozgalom helyzetéről és feladatairól tárgyaltak.

elhatározták, hogy a x. szakszervezeti világkongresszust 1982. februárjában tartják havannában. dokumentumot fogadtak el a béke megvédéséről, a dolgozók jogainak kivívását szolgáló szakszervezeti feladatokról, a dolgozók egységes fellépésének szükségességéről. szolidaritásukat fejezték ki az arab népek, namibia, salvador népének igazságos harca iránt. az szvsz főtanácsa levélben tájékoztatja a szovjetunió legfelsőbb tanácsát arról, hogy egyetért a szovjetunió békekezdeményezéseivel.

zárszavában gáspár sándor, az szvsz elnöke elmondta, hogy felszólalásukban több mint ötvenen fejtették ki véleményüket korunk legégetőbb problémáiról: a béke megőrzéséről, a fegyverzet csökkentéséről, a dolgozók megélhetését, szociális biztonságát érintő szerteágazó kérdésekről. részletkérdésekben természetesen eltérnek az itt képviselt földrészek, országok problémái, s ezek is hangot kaptak az ülésen. a szakszervezeti mozgalom ereje éppen abban rejlik, hogy a dolgozók nagy ötegeinek mindennapi gondjaival foglalkoznak, és azok megoldásáért küzdenek. a szakszervezeti világszövetségnek úgy kell dolgoznia, hogy munkáját, harcait magukénak érezzék a világ dolgozóinak százmilliói.

/folyt.köv./
16.00/ig

- 32 -

1635

bb.45. /végetért az szvsz .. folyt./ig

elkötelezett emberek érett, felelősségteljes vitájának fóruma volt a főtanács ülése, amely jó feltételeket teremtett a szakszervezeti világkongresszus előkészítéséhez, a szakszervezeti munka még hatásosabb módszereinek megválasztásához.

gáspár sándor emlékeztetett a hidegháboru első eszten-deire, amikor szakadás következett be a szakszervezeti világ-szövetség milánói ülésén. akkor sokan vélekedtek úgy, hogy ezzel a világszövetség akcióképtelenné válik. a világszövet-ség azonban az egész világra ható tömegmozgalom, s maga is igyekszik megújulni, hogy tevékenysége még eredményesebb legyen. ki gondolta volna a szakadás idején, amikor kubában még véres diktatura volt, hogy a x. kongresszust a szoci-alista kuba fővárosában tarthatjuk.

az imperializmus szeretné elhíttetni - mondotta-, hogy a szovjetunió veszélyezteti a békét. pedig minden józanul gondolkodó ember tudja, hogy a szovjetunió kezdettől a béke szilárd támasza, s a szovjetunió léte azt jelenti, hogy a nemzetközi burzsoázia ma már nem bánhat kénye-kedve szerint az emberekkel, vagy akár az államokkal. ez váltja ki az imperialista erők támadásait, fenyegetéseit.

a nemzetközi helyzet éleződése az egész világ dolgozó-it sújtja, a szakszervezeti mozgalom egyesített ereje azonban alkalmas arra, hogy ezt a folyamatot megállítsa, és a világ ismét az enyhülés útjára lépjen. ennek a feladatnak a jegyében jobbitja munkáját és készül fel a szakszervezetek x. kongresszusára a szakszervezeti világszövetség - mondotta zárszavában az szvsz elnöke.

/folyt.köv./

bb.51. beszélgetés a balatonról - írók, művészek eszmecseréje a bib tisztségviselőivel

szé/az/ig ie

1981. július 3.

beszélgetés a balatonról címmel neves írókkal, művészekkel folytattak eszmecserét a balatoni intéző bizottság tisztségviselői pénteken balatonfüreden.

/folyt.köv./
16.05/ig

- 33 -

1640

bb.51. / beszélgetés ... folyt./ig

ábrahám kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter, a bib elnöke a több mint 50 résztvevő előtt bevezető szavai-
ban elmondotta, hogy a balatonnál mindennemű fejlesztéssel szemben megkülönböztetett előnyben részesítik a vízvédelmet. az érintett tudományos intézetek is ennek előmozdítására összpontosították kutató munkájukat.

a tudományos kutatások néhány fontosabb témájáról kár-
páti istván professzor, a bib környezetvédelmi szakbizottságá-
nak elnöke adott tájékoztatót. elmondotta, hogy a tavat ter-
helő ipari, mezőgazdasági és kommunális eredetű szennyeződés
csaknem fele a zalaán jut a balatonba, a zalai szennyvíztisz-
títók sora épült meg a közelmúltban, hatásosabb védelmet még-
is a kis-balaton természetes szűrő rendszerének visszaállításá-
tól lehet remélni. a berekben az első tározó építése még
az idén megkezdődik.

az eszmecsere során többen szóltak a környezet iránti
emberi, társadalmi felelősségről. bálint györgy kertészeti
szakiró a gondozott kiskerteket dicsérte. ugyanakkor elmarasz-
talta a ,kerítések kívüli gondatlanságot, a fák, a bokrok
rongálót, s tétlen szemlélőket. boldizsár ivánbés keresztury
dezső akadémikus a beton partfalak tovább építése ellen szólt
és a nádasok káros irtását, valamint elhanyagoltságát kifogá-
solta. brtha bulcsu író az elhagyott, műveletlen szőlők meg-
mentésének fontosságát hangsúlyozta. takács gyula költő és
simándi józsef operaénekes az ésszerűtlen telekgazdálkodás-
ról, az esztétikailag kifogásolható építkezésekről, a zsu-
folt települések gondajiról beszélt.

a bib bizottságviselői válaszukban elmondották, nem épül
több beton partvédőmű a balatonon, süregtik a tervszerű és
céltudatos nádgazdálkodást. a táj természetes arculatának meg-
őrzésén kívül ezzel elő lehet segíteni a vízminőség javi-
tását, a káros folyamatok mérséklését. ábrahám kálmán bejelen-
tette, hogy hamarosan számos szigorú intézkedés lép hatályba
az engedély nélküli építkezésekkel szemben. javítják a telekgaz-
dálkodást, s az építési tilalmakat a 150 méteres parti sávban
továbbra is fenntartják. ahol a társadalmi érdek megkívánja, az
állam visszavásárol parti területeket is. rendezik a zártkertek
helyzetét és ahol a művelés, a kertészeti és mezőgazdasági te-
vékenység megkívánja, nagyobb területeken - tipustervek
előírása szerint - engedélyezik pince-présházak építését is.
az intézkedések végrehajtása érdekében módosítják az országos
építésügyi szabályzatot is.

/folyt. köv./
16.20/ig

- 34 -

16⁵⁰

bb.51. /beszélgetés ... 2. folyt./ig

a találkozón tóth dezső művelődési miniszterhelyettes, a
bib kulturális szakbizottságának elnöke ünnepi beszédével meg-
emlékezett a kiskaludny sándor alapította első dunántúli kő-
színház, a balatonfüredi játékszin megnyitásának 150. évfor-
dulójáról. /mti/

- . -

bb.52. korom mihály látogatása fejeér megyében

dáv/st/ig pr

1981. július 3.

korom mihály, az mszmp politikai bizottságának tagja,
a központi bizottság titkára pénteken fejeér megyébe látogatott.
székesfehérváron, az mszmp fejeér megyei bizottságának székházá-
ban takács imre, a megyei pártbizottság első titkára és
závodi imre, a megyei tanács elnöke fogadta, tájékoztatta fe-
jeér megye életéről, fejlődéséről. ezt követően korom mihály - ven-
déglátói társaságában - szabadegyházára utazott és megtekintette
a négymilliárd forintos költséggel létesült, évi 150 ezer tonna
kukorica feldolgozására épített izocukor és szeszgyárat. gyimesi
jános, a szeszipari vállalatok trösztjének vezérigazgatója
és bende páál, a szabadegyházi szeszgyár igazgatója számolt
be az új gyár üzempróbáiról; a teljes termelés megkezdése után
napi ötmillió forint értékben ötféle, a világpiacon igen ke-
resett terméket állítanak majd elő kukoricából. a gépek és
berendezések kipróbálása, folyamatos üzembehelyezése már be-
fejezéséhez közeledik. a világviszonylatban is korszerűnek
számító gyárban tett látogatás után a program következő
állomása mezőfalva volt. korom mihályt az itteni mezőgazda-
sági kombinát határában zángó zoltán vezérigazgató fogadta,
majd a vetőmag termesztési célokat szolgáló hibridkukorica-
táblák megtekintése után a kombinát központjában tájékoztatta
a 17 ezer hektáron gazdálkodó mezőgazdasági nagyüzem eredményei-
ről és terveiről. a tájékoztató meghallgatása után a központi
bizottság titkára megnézte a kombinát világospusztai szarvas-
marhatelepét. délután korom mihály székesfehérváron - a megyei
tanács székházában - közigazgatási aktivaülésein időszerű kül-
és belpolitikai kérdésekről tartott előadást./mti/

- . -

17.05/ig

- 35 -

17¹⁵

bb.53. udvari^d erzsébet festőművész kiállítása balatonfüreden
- két új tárlat síófokon

szé/gom/r/ig pr

1981. július 3.

a balatonfüredi galériában pénteken megnyitották udvari^d erzsébet kiváló művész kiállítását. a badacsonyan élő és alkotó festőművész - főleg balatoni témájú képeket és könyv-illusztrációkat - tárta most az érdeklődők elé.

mintegy ötven alkotását

két érdekes kiállításra hívja a balaton somogyi partján pihenőket a síófoki dél-balatoni kulturális központ. az intézmény már az ötödik karikatura kiállításnak ad otthont. ezúttal - a hazai karikaturisták bemutatkozása után - a szovjetunióbeli krokodil című satirikus lap alkotóinak félszáz munkáját lehet megtekinteni. július 27-ig.

ugyancsak a dél-balatoni kulturális központban nyílt meg fontos sándor festőművész kiállítása. a művész 1920-ban szegeden született, s eddig nyolc önálló kiállításon szerepelt: desszában, berlinben, lodzban is bemutatták vásznait. negyven - főként az alföldi tájat megörökítő - képét a hónap végéig láthatják az érdeklődők. /mti/

- . -

bb.54. évadzáró társulati ülés a kaposvári csiky gergely színházban

gom/az/ig pr

1981. július 3.

jubileumi - huszonötödik - évadját zárta pénteken a kaposvári csiky gergely színház. a társulat munkáját babarczy lászló igazgató értékelte. a kaposváriak tíz bemutatót - közöttük két gyermekelőadást - tartottak. különösen kiemelkedő sikerrel mutatták be shakespeare szentivánéji álom című játékát. háromszáznál több előadásukat az előző évineknél jóval több néző látta, s tetszést arattak a vendégszereplések is. az évad újdonsága volt, hogy robert thomas szegény daniel című darabját koltai róbert jászai-dijas színész rendezte. a produkció sok tapsot hozott a társulatnak. ezen föllelkesülve a következő évadban újabb három színész, rajhona ádám, jordán tamás és máté gábor számára kínálnak föl hasonló lehetőséget. a társulati ülésen bejelentették, hogy a színháztól távolik eperjes károly, nagy anikó és mucsai sándor. visszaszerződik a társulathoz - a nemzeti színháztól - ascher tamás rendező. /mti/

- . -

- 36 -

17.35/ig

1740

bb.55. több hazai gyártmányú öntözőberendezés - országos öntözési bemutató agárdon

dáv/st/ig pr

1981. július 3.

kilenc féle - a különböző növények igényeihez igazodó - önjáró, illetve gépi áttelepítésű üzemi öntözőberendezést gyárt már a hazai ipar, s megfelelő választékot kínál az esőztető berendezésekhez szükséges gépekből, eszközökből, szerelvényekből is - jelentették be pénteken agárdon, a mezőgazdasági kombinátban megrendezett országos öntözési bemutatón. elmondták, hogy az utóbbi években jelentősen fejlődött az öntözés technikai színvonala, az öntözhető terület harminc százalékan korszerű esőztető öntözőfürtök üzemelnek, kétezer hektárt munkaerő- és energiatakarékos csepegtetési eljárással látnak el vízzel, s a munkaerőgondokat egyre több helyen enyhítik gépi áttelepítésű berendezések. ennek ellenére indokolatlanul nagy a szóródás az öntöző gazdaságok eredményei között, sok üzemből a lehetőségektől messze elmarad az üzem- és munkaszervezés, valamint a berendezések hasznosítása. pedig az energia- és víz-, valamint a berendezések árainak emelkedését csak az eddiginél hatékonyabb, pontos számításokon alapuló öntözéssel lehet ellensúlyozni, éppen ezért szükséges az egyes növények speciális öntözési technológiájának a kidolgozása. a vetésszerkezetet össze kell hangolni az öntözési lehetőségekkel, s az eddiginél nagyobb gondot kell fordítani a meglévő berendezések állagának megóvására, a főöntözőművek korszerűsítésére, rekonstrukciójára.

a bemutatón részt vevő szakemberek megismerkedtek az agárdi mezőgazdasági kombinát öntözési gazdálkodásával. /mti/

- . -

bb.56. erdőtüz tolnában

blb/st/ig pr

1981. július 3.

kigyulladt egy tíz hektáros fenyőerdő pénteken a tolna megyei váralja határában. az aljnövényzetben keletkezett tűz oltására szekszárdról és komlórról az állami, bonyhádról pedig a cipőgyári önkéntes tűzoltók is kivonultak, addigra azonban a nagymányoki gábor áron tsz tagjainak sikerült elfojtani a lángokat, de a tíz éve ültetett fenyvesből mintegy másfél hektárrnyi kiégett. a tűz okának kiderítésére folyik a vizsgálat. /mti/

18.05/ig

- 37 -

1815

bb. 57. bohusz zoltán üvegplasztikai

i/km/gg/dg/ig pr 1981. július 3.

bohusz zoltán üvegszobraiból nyílt tárlat pénteken az iparművészeti múzeumban. a téralkotás, tárgyformálás című sorozatban megrendezett kamarakiállítás a fiatal iparművészek 1977 és 1981. között alkotott 11 műve látható, amelyből öt mű egy sorozat része, hat pedig önálló produktum. a bemutató augusztus 30-ig tekinthető meg. /mti/

- . -

bb. 58. losonczy pál üdvözlő távirata

gg/dg/ig pr 1981. július 3.

losonczy pál, az elnöki tanács elnöke az amerikai egyesült államok nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte ronald reagan elnököt. /mti/

- . -

bb 59. fogadás az egyesült államok nemzeti ünnepe alkalmából

t me/tr um dg pr 1981. július 3.

hazája nemzeti ünnepe alkalmából harry earl bergold, az amerikai egyesült államok budapesti nagykövete pénteken fogadást adott rezidenciáján. részt vett a fogadáson veress péter külkereskedelmi miniszter, soós gábor mezőgazdasági és élelmiszerügyi államtitkár, szarka károly külügyminiszterhelyettes, valamint politikai, gazdasági, társadalmi és kulturális életünk számos más képviselője. jelen volt a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja is. /mti/

- . -

bb 60. időjárásjelentés

um pr 1981. július 3.

a meteorológiai intézet jelenti pénteken este:

többfelé zápor, zivatar

az ország területén szombat estig időnként erősen felhős égből várható, többfelé záporral, zivatarral, egy-két helyen jégeső is lehet. a déli-délnyugati szél több helyen megerősödik, szombaton elsősorban a dunántúlon helyenként viharossá fokozódik és északnyugatra fordul. a hőmérséklet kora délután nyugaton kevéssel 25 fok alatt, délkeleten 30 fok közelében lesz.

/mti/

18.55/um

- 38 -

1010

bd 61. az olasz kp osztályvezető-helyettesének látogatása

tr um dg pr 1981. július 3.

az mszmp központi bizottságának meghívására július 2-án és 3-án budapesten tartózkodott rodolfo mechini, az olasz kommunista párt országos tanácsának tagja, a kb külügyi osztályának helyettes vezetője. az olasz párt képviselőjét fogadta gyenes andrás, a központi bizottság titkára. a vendéggel megbeszélést folytatott berecz jános, a központi bizottság tagja, a kb osztályvezetője és horn gyula osztályvezető-helyettes. a baráti és elvtársi légkörű megbeszéléseken tájékoztatták egymást pártjuk tevékenységéről. véleménycseréltek a nemzetközi élet időszerű kérdéseiről, elsősorban az európai föld-rész problémáiról. áttekintették továbbá az mszmp és az okp közötti kapcsolatokat. /mti/

- . -

bb 45. /véget ért az szvsz ...2.folyt./sl-be/um pr

az ülés után gáspár sándor sajtótájékoztatón ismertette a tanácskozás fő dokumentumának részleteit.

elmondta, hogy e dokumentum korszerű módon foglalja össze az szvsz fő törekvéseit, fogalmazza meg a szakszervezeti mozgalom előtt álló feladatokat. a dokumentum kifejezi, hogy a szakszervezeti világszövetség elkötelezett, önálló osztályszervezet a dolgozók érdekeinek védelmében. felhívással fordul valamennyi irányzatu szakszervezeti mozgalomhoz, hogy a dolgozók érdekében egységesen és hatékonyan lépjenek fel. a szakszervezeti mozgalomnak is állandóan meg kell magát újítania, mert különben nem képes a növekvő követelményeknek eleget tenni, a világban, a társadalomban tapasztalható mozgást és fejlődést nyomonkövetni.

gáspár sándor rámutatott, hogy az szvsz az egyetlen olyan világszervezet, amelynek soraiban a szocialista a fejlődő és a fejlett tőkés államok szakszervezeti mozgalmi egyaránt képviseltetik magukat. a közös feladatokat tehát úgy kell meghatározni, hogy az valamennyi érdekelt ország dolgozóinak megfeleljen. fokozott figyelemmel kell kísérni az országok, a társadalmi viszonyok különbözőségeit, az eltérő fejlettségi színvonalat, sőt egy-egy ország szakszervezeti mozgalomának teherbíró képességét is. ez nehéz feladat, de csak így érhető el, hogy valóban hatást gyakorolhasson az szvsz az események menetére.

/folyt.köv./

- 39 -

19.18/um

1015

bb 45. /véget ért az szvsz ...3.folyt./um

- szüntelenül azon munkálkodunk - mondotta -, hogy a különböző irányzatú, ideológiájú szakszervezetek között akcióegységet teremtsünk az európai béke érdekében. lassan tiz esztendeje, hogy kétévénként találkoznak európa szakszervezeteinek vezetői genfben. az idén novemberben ismét találkoznak, s lehetséges, hogy már itt közös platformra jutunk a szakszervezeti munka hatékonyságának megerősítésére. nagyon örülünk annak, hogy a nyugat-európai szakszervezeti vezetőkben a jó szándék ma sokkal inkább megvan az együttműködésre, mint bármikor korábban. felismerték a szakszervezeti mozgalom felelősségét európa békéjéért és biztonságáért, s hajlandók a közös cselekvésre. természetesen világnézetünk eltér egymástól, de eléggé felnőtt a szakszervezeti mozgalom ahhoz, hogy ezeket a nehézségeket áthidalhassuk.

ibrahim zakaria, az szvsz ügyvezető főtitkára elmondta, hogy az szvsz-en kívülálló szervezetekben is nagy az érdeklődés a havannai szakszervezeti világkongresszus iránt; több mint 250 millió dolgozó képviselőit várják a jövő év februárjában a kubai fővárosba. meggyőződését fejezte ki, hogy a havannai kongresszus pozitív módon járul majd hozzá a dolgozók százmillióit érintő problémák megoldásához. a főtanács mostani ülése - mondotta - kifejezte, hogy egyetért a szovjetunió békekezdeményezéseivel, így a szovjetunió legfelsőbb tanácsának békefelhívásával is. a főtanács elismerését fejezte ki azokért az erőfeszítésekért, amelyeket a szovjetunió tesz a háborus veszély elhárítása érdekében - mondotta ibrahim zakaria. /mti/

bb 62. a magyarországi fenevad - bemutató a körszínházban

t ár/z um dg pr

1981. július 3.

- Lope de Vega ,,a magyarországi fenevad,, című darabját mutatta be pénteken este a városligeti körszínház. a klasszikus spanyol drámairó gazdag életművéből egy évszázadokon át ismeretlen, elfeledett alkotást választott ki kazimir károly rendező, ritka színház csemegével lepve meg így idén is a közönséget. a mű kéziratára hosszas nyomozás után bukkant rá a széchenyi könyvtárban; a régi spanyol nyelven írt darabot Luis Martinez segítségével páskándi géza fordította magyarra.

/folyt.köv./

- 40 -

19.56/um

2010

bb 62. /a magyarországi ...folyt./um

a mű magyar témára utaló címe romantikus szerelmi történetet takar, melynek helyszínéül a xviii. században joggal választhatta az író a magyar földet, a távolit, az egzotikusat jelképezendő. a száműzött spanyol gróf fordultatos történetét - népes szereplőgárda társágában - Kovács István, Voith Ági és Kánya Kata jelenítette meg a színpadon. a diszkrétet ifj. Rajkai György, a jelmezeket Márk Tivadar tervezte. az előadást augusztus 2-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

-. -

bb 63. Lottó ötös!

gg um pr

1981. július 3.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság tájékoztatása szerint a 27. heti Lottószelvények értékelése közben öttalalatos szelvényt találtak. a nyertes szelvény száma: 1.977.033. a Lottószelvények értékelése még tart. /mti/

-. -

bb 64. felhasználható 22.15 órától!

budapestre érkezett a tunéziai szállítási és közlekedési miniszter

kf/jk um pr

1981. július 3.

Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter meghívására pénteken hivatalos látogatásra budapestre érkezett Sadok Ben Jomaa tunéziai szállítási és közlekedési miniszter. budapesti tartózkodása során vendéglátójával a két országot érintő közlekedési kérdésekről tárgyal és megbeszéléseket folytat a külkereskedelmi és az ipari minisztérium vezetőivel is. /mti/

-. -

21.15/um

- 41 -

2125
P

bb 45. /véget ért az szvsz ...3.folyt./um

- szüntelenül azon munkálkodunk - mondotta -, hogy a különböző irányzatú, ideológiájú szakszervezetek között akcióegységet teremtsünk az európai béke érdekében. Lassan tiz esztendeje, hogy kétévénként találkoznak európa szakszervezeteinek vezetői genfben. az idén novemberben ismét találkozunk, s lehetséges, hogy már itt közös platformra jutunk a szakszervezeti munka hatékonyságának megerősítésére. nagyon örülünk annak, hogy a nyugat-európai szakszervezeti vezetőkben a jó szándék ma sokkal inkább megvan az együttműködésre, mint bármikor korábban. felismerték a szakszervezeti mozgalom felelősségét európa békéjéért és biztonságáért, s hajlandók a közös cselekvésre. természetesen világnézetünk eltér egymástól, de eléggé felnőtt a szakszervezeti mozgalom ahhoz, hogy ezeket a nehézségeket áthidalhassuk.

ibrahim zakaria, az szvsz ügyvezető főtitkára elmondta, hogy az szvsz-en kívülálló szervezetekben is nagy az érdeklődés a havannai szakszervezeti világkongresszus iránt; több mint 250 millió dolgozó képviselőit várják a jövő év februárjában a kubai fővárosba. meggyőződését fejezte ki, hogy a havannai kongresszus pozitív módon járul majd hozzá a dolgozók százmillióit érintő problémák megoldásához. a főtanács mostani ülése - mondotta - kifejezte, hogy egyetért a szovjetunió békekezdeményezéseivel, így a szovjetunió legfelsőbb tanácsának békefelhívásával is. a főtanács elismerését fejezte ki azokért az erőfeszítésekért, amelyeket a szovjetunió tesz a háborus veszély elhárítása érdekében - mondotta ibrahim zakaria. /mti/

-.-

bb 62. a magyarországi fenevad - bemutató a körszínházban

t ár/z um dg pr

1981. július 3.

Lope de Vega,, a magyarországi fenevad,, című darabját mutatta be pénteken este a városligeti körszínház. a klasszikus spanyol drámaíró gazdag életművéből egy évszázadokon át ismeretlen, elfeledett alkotást választott ki kazimir károly rendező, ritka színház csemegével lepve meg így idén is a közönséget. a mű kéziratára hosszas nyomozás után bukkant rá a széchenyi könyvtárban; a régi spanyol nyelven írt darabot luís martínez segítségével páskándi géza fordította magyarra.

/folyt.köv./

- 40 -

19.56/um

2010

bb 62. /a magyarországi ...folyt./um

a mű magyar témára utaló címe romantikus szerelmi történetet takar, melynek helyszínéül a xviii. században joggal választhatta az író a magyar földet, a távolit, az egzotikusait jelképezendő. a számizött spanyol gróf fordultatos történetét - népes szereplőgárda társágában - kovács istván, voith ági és kánya kata jelenítette meg a színpadon. a diszkrétet ifj. rajkai györgy, a jelmezeket márk tivadar tervezte. az előadást augusztus 2-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

-.-

bb 63. Lottó ötös!

gg um pr

1981. július 3.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság tájékoztatása szerint a 27. heti Lottószelvények értékelése közben öttalalatos szelvényt találtak. a nyertes szelvény száma: 1.977.033. a Lottószelvények értékelése még tart. /mti/

-.-

bb 64. felhasználható 22.15 órától!

budapestre érkezett a tunéziai szállítási és közlekedési miniszter

kf/jk um pr

1981. július 3.

pullai árpád közlekedés- és postaügyi miniszter meghívására pénteken hivatalos látogatásra budapestre érkezett sadok ben jomaa tunéziai szállítási és közlekedési miniszter. buda pesti tartózkodása során vendéglátójával a két országot érintő közlekedési kérdésekről tárgyal és megbeszéléseket folytat a külkereskedelmi és az ipari minisztérium vezetőivel is. /mti/

-.-

21.15/um

2125

- 41 -

bb 65. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 14.00 órától zárásig

um

1981. július 3.

37. megemlékezés szentesen a kórház alapításának 100. évfordulójáról
38. vasas károly kiállítása pásztón
39. vasi festőművészek kiállítása szombathelyen
40. bartók centenáriumi ünnepség debrecenben /4.jav./
41. ősbemutató a gyulai várszínházban
42. nemzetközi konferencia lesz a takarmánykiegészítők alkalmazásáról
43. sajtótájékoztató a mongol forradalom győzelmének 60. évfordulója alkalmából /6.jav./
44. befejeződött a nemzetközi településfejlesztési tanácskozás
45. véget ért az szvsz főtanácsának ülése
46. úrkutatósi bélyegkiállítás
47. gyenes andrás és az ausztrál szocialista párt elnökének találkozója
48. kiállítások szécsényben
49. magyar-algériai televíziós együttműködés
50. dr.gábor lászló akadémikus kitüntetése /5.jav./
51. írók, művészek eszmeváltása a bib tisztségviselőivel /7., 8. jav./
52. korom mihály látogatása fejér megyében
53. két új tárlat siófokon /9.jav./
54. évadzáró társulati ülés a kaposvári színházban/10.jav./
55. országos öntözési bemutató agárdon
56. erdőtüz tolnában
57. bohus zoltán üvegplasztikái az iparművészeti muzeumban
58. losonczi pál üdvözlő távirata az usa-ba
59. fogadás az egyesült államok nemzeti ünnepe alkalmából
60. időjárás
61. az olasz kp osztályvezető-helyettesének látogatása
62. bemutató a körszínházban
63. lottó ötös
64. budapestre érkezett a tunéziai szállítási és közlekedési miniszter
65. hírjegyzék

/mti/

-.-
- 42 -

- v é g e -

készült az mti belföldi főszerkesztőségében
főszerkesztő: pásztor jános
szerkesztette: halasi györgy, icsák erika, fehér péter

2125/um

2140

M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

1981. július 4. s z o m b a t

bb.1. magyar filmek a moszkvai fesztiválon

i/ár/tr/dg/ig pr

1981. július 4.

idén július 7. és 21. között rendezik meg a moszkvai nemzetközi filmfesztivált, a világ filmművészetének rangos seregszemléjét. a fesztivál versenyprogramjában és információs vetítéseiben több alkotással vesz részt a magyar filmgyártás is.

a játékfilmek versenyében kovács andrás rendező most elkészült, s hazai bemutató előtt álló műve, az ideiglenes paradicsom szerepel, amely második világháború idején német táborokból magyarországra szökött francia hadifoglyok életéből meríti témáját. a gyermekfilmek kategóriájában palásthy györgy égigérő fü című alkotását nevezték, a rövidfilmek versenyében pedig schuller imre átkelés a granicuson című képzőművészeti tárgyú kisfilmje, lestár jános üdvözlő ujjalotáról című dokumentumfilmje, és reisenbüchler sándor gépmadaravatás című műve vesz részt. az információs vetítéseken többek között gyarmathy livia minden szerdán, mészáros gyula pogány madonna, szabó istván mephisto, és vitézy lászló békeidő című játékfilmjét tárják a fesztivál közönsége elé, és bemutatják rófuszt ferenc a légy című oscar-díjas rajzfilmjét is. a nemzetközi zsűri munkájában részt vesz lugossy lászló filmrendező is. /mti/

- . -

- 1 -